

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde retslige og indre anliggender den 17. oktober 2000

Dette rådsmøde 2299 (12127/00 presse 380) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 13. oktober 2000. Dansk delegationsleder: Justitsminister Frank Jensen

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

HVIDVASKNING AF PENGE, IDENTIFIKATION, OPSPORING, INDEFrysNING ELLER BESLAGLÆGGELSE OG KONFISKATION AF REDSKABER OG UDBYTTE FRA STRAFBART FORHOLD - UDKAST TIL RAMMEAFGØRELSE: Næde til foreløbig enighed om udkastet til rammeafgørelse herom [*](#)

FORBEDRING AF GENSIDIG RETSHJÆLP I STRAFFESAGER - UDKAST TIL KONVENTION: Drøftede en række væsentlige spørgsmål og gav sine forberedende organer mandat til at fortsætte arbejdet med henblik på hurtigst muligt at nå til endelig enighed [{{NEL}} {{NEL}} {{NEL}} *](#)

EVENTUEL [*](#)

- POLITICHEFER OG [{{SPA}}](#) GENERALDIREKTØRER: Noterede sig erklæring fra UK om udvikling af fælles operative aktioner på politichef- og politigeneraldirektørplan
- OLAF: Noterede sig indlæg fra Italien, der ønskede en mere aktiv indsats

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet, bl.a.:

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER [*](#)

- Finansielle efterretningsenheder: Vedtog en afgørelse om samarbejdsordninger herfor
- Møde for politichefer og [{{SPA}}](#) generaldirektører: Noterede sig konklusioner fra generaldirektørernes og politichefernes møde den 14.-15. september 2000 i Paris
- Budget for installation og drift af C.SIS for 2001: De berørte medlemsstater vedtog budgettet for installation og drift heraf
- Bekæmpelse af hvidvaskning af penge: Noterede sig rapport om aktionen med henblik på overvågning af overførsler af kontante pengebeløb over grænserne
- Fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse*: Vedtog afgørelse om oprettelse af et sekretariat for de fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse
- Minimumsstandarter for bedre sikring af rejsedokumenter udstedt af EU-medlemsstaterne - resolution*: Vedtog en resolution, der fastsætter så strenge krav som muligt med hensyn til beskyttelse mod forfalskning heraf

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

- Fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse*
- Minimumsstandarter for bedre sikring af rejsedokumenter udstedt af EU-medlemsstaterne - resolution*

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. retslige og indre anliggender behandlet på andre rådsmøder siden det foregående retslige og indre anliggender ministerrådsmøde den 28. september 2000:

Ingen

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 3. udg.:

- Rammeafgørelse om bekæmpelse af svig og forfalskning ifm. andre betalingsmidler end kontanter (jf. EUU-dagsorden pk. 3)
- Bekæmpelse af Internet-kriminalitet (jf. EUU-dagsorden pk. 4)
- Henstilling vedr. Europol's støttefunktion ift. Fælles efterforskningshold (jf. EUU-dagsorden pk. 7)
- Rådsafgørelse om berigtigelse af Schengen-reglerne indeholdt i Schengen-Eksekutivkomitéens afgørelse (jf. EUU-dagsorden pk. 12)
- Ændring af finansforordningen for SISNET (jf. EUU-dagsorden pk. 13)

Bruxelles, den 15. november 2000

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Luxembourg (17-10-2000) - Press: 380 - Nr: 12127/00

12127/00 (Presse 380)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2299. samling i Rådet

- RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE -

den 17. oktober 2000 i Luxembourg

Formænd: **Elisabeth GUIGOU**

Den Franske Republiks seglbevarer,
justitsminister

Daniel VAILLANT

Den Franske Republiks indenrigsminister

-

-

INDHOLD

DELTAGERE 3

PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET

HVIDVASKNING AF PENGE, IDENTIFIKATION, OPSPORING, INDEFrysning eller BESLAGLÆGGELSE OG KONFISKATION AF REDSKABER OG UDBYTTE FRA STRAFBART FORHOLD - UDKAST TIL RAMMEAFGØRELSE [*](#)

FORBEDRING AF GENSIDIG RETSHJÆLP I STRAFFESAGER - UDKAST TIL KONVENTION [*](#)

EVENTUELT [*](#)

- POLITICHEFER OG -GENERALDIREKTØRER
- OLAF

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER [*](#)

- Finansielle efterretningsenheder
- Møde for politichefer og -generaldirektører
- Budget for installation og drift af C.SIS for 2001
- Bekæmpelse af hvidvaskning af penge
- Fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse*
- Minimumsstandards for bedre sikring af rejsedokumenter udstedt af EU-medlemsstaterne - resolution*

Yderligere oplysninger: tlf. 02 285 64 23, 02 285 84 15, 02 285 81 11.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

<u>Belgien:</u> Frans VAN DAELE	Ambassadør, fast repræsentant
---	-------------------------------

<u>Danmark:</u> Frank JENSEN	Justitsminister
--	-----------------

<u>Tyskland:</u> Otto SCHILY	Forbundsindenrigsminister
--	---------------------------

<u>Grækenland:</u> Michalis STATHOPOULOS Michalis CHRISOCHOÏDIS	Justitsminister Minister for offentlig orden
--	---

<u>Spanien:</u> Angel ACEBES PANIAGUA	Justitsminister
---	-----------------

<u>Frankrig:</u> Daniel VAILLANT Elisabeth GUIGOU	Indenrigsminister Seglbevarer, justitsminister
--	---

<u>Irland:</u> John O'DONOGHUE	Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer
--	---

<u>Italien:</u> Enzo BIANCO	Indenrigsminister med ansvar for koordination inden for civilbeskyttelse
---------------------------------------	--

Franco CORLEONE	Statssekretær for justitsspørgsmål
<u>Luxembourg:</u>	
Luc FRIEDEN	Justitsminister
<u>Nederlandene:</u>	
Benk KORTHALS	Justitsminister
<u>Østrig:</u>	
Ernst STRASSER	Forbundsindenrigsminister
Dieter BÖHMDORFER	Forbundsjustitsminister
<u>Portugal:</u>	
António COSTA	Justitsminister
<u>Finland:</u>	
Johannes KOSKINEN	Justitsminister
<u>Sverige:</u>	
Thomas BODSTRÖM	Justitsminister
<u>Det Forenede Kongerige:</u>	
Jack STRAW	Indenrigsminister
* * *	
<u>Kommissionen:</u>	
António VITORINO	Medlem

-
-
-

HVIDVASKNING AF PENGE, IDENTIFIKATION, OPSPORING, INDEFRYSNING ELLER BESLAGLÆGGELSE OG KONFISKATION AF REDSKABER OG UDBYTTE FRA STRAFBART FORHOLD - UDKAST TIL RAMMEAFGØRELSE

Rådet nåede med forbehold af gennemgangen af Europa-Parlamentets udtalelse til foreløbig enighed om udkastet til rammeafgørelse om hvidvaskning af penge, identifikation, opsporing, indefrysning eller beslaglæggelse og konfiskation af redskaber og udbytte fra strafbart forhold.

Udkastet til afgørelse tager navnlig sigte på at gøre medlemsstaternes tilsagn mere bindende ved at anvende et nyt instrument, nemlig en rammeafgørelse, og på at gøre visse fremskridt i forhold til den fælles aktion fra 1998 vedrørende identifikation, opsporing, indefrysning eller beslaglæggelse og konfiskation af redskaber og udbytte fra strafbart forhold. Det tager ligeledes sigte på at ophæve forbeholdene med hensyn til artikel 2 i Europarådets konvention af 1990 om hvidvaskning, efterforskning samt beslaglæggelse og konfiskation af udbytte fra strafbart forhold vedrørende straframmen for strafbare forhold i forbindelse med hvidvaskning, således at der fastsættes et mindsteniveau på fire års fængsel, der skal gennemføres i sammenhæng med den enkelte medlemsstats retshåndhævelsessystem.

FORBEDRING AF GENSIDIG RETSHJÆLP I STRAFFESAGER - UDKAST TIL KONVENTION

Rådet drøftede en række væsentlige spørgsmål vedrørende udkastet til konvention om forbedring af gensidig retshjælp i straffesager, navnlig for så vidt angår bekæmpelse af organiseret kriminalitet, hvidvaskning af udbyttet fra strafbart forhold og økonomisk kriminalitet.

Rådet nåede til politisk enighed om princippet om, at tavshedspligten om skatteforhold og bankhemmeligheden ikke kan gøres gældende i forbindelse med anmodninger fra medlemsstaternes kompetente retlige myndigheder. Rådet besluttede desuden at forsætte arbejdet vedrørende hurtig udlevering af lister over en persons eller en enheds bankkonti og af oplysninger om transaktioner foretaget via disse konti.

Rådet gav sine forberedende organer mandat til at fortsætte arbejdet med konventionsudkastet med henblik på hurtigst muligt at nå til endelig enighed om disse spørgsmål.

KONKLUSIONER FRA SEMINARET OM HVIDVASKNING AF UDBYTTET FRA ORGANISERET KRIMINALITET I EUROPA DEN 13.-15. SEPTEMBER 2000

Rådet noterede sig konklusionerne fra det seminar om hvidvaskning af udbyttet fra organiseret kriminalitet i Europa, der blev afholdt af formandskabet den 13.-15. september 2000 i Paris. Kommissionsmedlem António VITORINO oplyste i denne forbindelse, at han har til hensigt at forelægge en meddelelse om kriminalitetsforebyggelse, navnlig for så vidt angår økonomisk kriminalitet, for samlingen i Rådet (retlige og indre anliggender) den 30. november/1. december 2000.

Seminaret analyserede aspekterne vedrørende forebyggende og retshåndhævende foranstaltninger i forbindelse med hvidvaskning.

Hvad angår forebyggelsesaspekterne blev det påpeget, at det er nødvendigt at øge kapaciteten for analyse af fænomenet hvidvaskning, navnlig gennem relevant uddannelse og en central struktur, der omfatter alle de aktører fra den offentlige sektor, der er involveret i bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

De retshåndhævende aspekter omfatter anvendelsen af internationale strukturer (Interpol, Europol) og oprettelse af specialiserede strukturer på nationalt plan.

FÆLLESSKABSORDNING FOR KOORDINERING AF CIVILBESKYTTELSESINDSATSEN I KATASTROFETILFÆLDE

Kommissionen forelagde Rådet sit nylige forslag om en fællesskabsordning for koordinering af civilbeskyttelsesindsatsen i katastrofetilfælde.

Under drøftelserne, der fulgte efter denne forelæggelse, blev følgende spørgsmål rejst:

{{SPA}} forbedring af samarbejdet og koordineringen af medlemsstaternes beredskabstjenester med henblik på at gøre indsatsen mere effektiv, undgå overlapning og opnå stordriftsfordele,

{{SPA}} udarbejdelse af en ajourført fortegnelse over civilbeskyttelsesressourcer i Fællesskabet til brug for medlemsstaternes civilbeskyttelsetjenester,

{{SPA}} uddannelse af hold,

{{SPA}} oplysning af offentligheden,

{{SPA}} opretholdelse af medlemsstaternes ansvar for deres beredskabsmandskaber,

{{SPA}} hensyntagen til de decentrale civilbeskyttelsesstrukturer, der findes i nogle medlemsstater,

{{SPA}} bistand til ansøgerlandene og til de omliggende lande,

{{SPA}} tilknytningen til den civile krisestyring og til de bilaterale aftaler, der indgås af Fællesskabet og medlemsstaterne,

{{SPA}} inddragelse af frivillige organisationer,

{{SPA}} behovet for lette styringsstrukturer.

Rådet pålagde De Faste Repræsentanternes Komité at forsætte arbejdet med Kommissionens forslag.

EVENTUELT

- POLITICHEFER OG -GENERALDIREKTØRER

Rådet noterede sig en erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation om udvikling af fælles operative aktioner på politichef- og politigeneraldirektørplan, hvori formandskabet opfordres til at undersøge, om det er hensigtsmæssigt at indføre et juridisk instrument, der kan formalisere sådanne aktioner.

- OLAF

Rådet noterede sig et indlæg fra den italienske delegation, der ønskede en mere aktiv indsats fra Rådet (retlige og indre anliggender) med hensyn til gennemgangen af årsberetningen fra Overvågningsudvalget for Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

(Asterisk ved afgørelserne angiver, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; erklæringerne kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten).

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Finansielle efterretningsenheder

Rådet vedtog en afgørelse om samarbejdsordninger mellem medlemsstaternes finansielle efterretningsenheder for så vidt angår udveksling af oplysninger med henblik på at bistå de relevante nationale myndigheder i bekæmpelsen af hvidvaskning af penge.

Afgørelsen fastsætter navnlig, at medlemsstaterne skal sørge for, at de finansielle efterretningsenheder udgør en enkelt enhed i hver medlemsstat, der med henblik på at bekæmpe hvidvaskning af penge er ansvarlig for at modtage (og, hvor det er tilladt, anmode om), analysere og viderebringe finansielle oplysninger, som vedrører udbytte, der mistænkes for at hidrøre fra kriminalitet, eller kræves i henhold til nationale love eller andre retsf orskrifter, til de kompetente myndigheder. Den er en opfølgning af opfordringen fra Det Europæiske Råd i Tammerfors om at styrke det internationale samarbejde i forbindelse med hvidvaskning af penge.

Møde for politichefer og -generaldirektører

Rådet noterede sig formandskabets konklusioner efter generaldirektørernes og politichefernes møde den 14.-15. september 2000 i Paris, hvor også Europa-Kommissionen, Generalsekretariatet for Rådet og Europol deltog.

Mødet i Paris blev afholdt i overensstemmelse med konklusion nr. 44 fra Det Europæiske Råd i Tammerfors. Det var en opfølgning af generaldirektør- og politichefmødet den 7.-8. april 2000 i Lissabon.

Budget for installation og drift af C.SIS for 2001

De berørte medlemsstater (deltagerne i Schengen-informationssystemet - SIS), forsamlet i Rådet, vedtog budgettet for installation og drift af C.SIS for 2001. Der erindres om, at udgifter i forbindelse med SIS afholdes af medlemsstaterne samt af Island og Norge, således at deres bidrag beregnes efter den fordelingsnøgle, der er fastsat i finansforordningen for C.SIS.

Bekæmpelse af hvidvaskning af penge

Rådet noterede sig en endelig rapport om aktionen med henblik på overvågning af overførsler af kontante pengebeløb over grænserne. Rapporten er resultatet af Rådets Toldsamarbejdsgruppes gennemførelse af et fælles projekt med henblik på overvågning af overførsler af kontante pengebeløb over grænserne ("MONEYPENNY"-projektet), der havde følgende målsætning:

- Fastlæggelse af omfanget af de kontante pengebeløb og værdipapirer, der fysisk bringes over EU's indre og ydre grænser
- Fastlæggelse af muligheder for at forbedre bekæmpelsen af hvidvaskning af penge, med henblik på en eventuel revision af gældende retsakter eller udstedelse af nye retsakter
- Forbedring og intensivering af toldmyndighedernes samarbejde om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Den endelige rapport redegør for de forskellige medlemsstaters lovbestemmelser om overvågning af overførsler af kontante pengebeløb og gennemgår forskellig national praksis og erfaringer på dette område.

Fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse*

Rådet vedtog en afgørelse om oprettelse af et sekretariat for de fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse, der er oprettet i henhold til konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen), konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet og konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser.

Minimumsstandarder for bedre sikring af rejsedokumenter udstedt af EU-medlemsstaterne - resolution*

Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedtog en resolution, der fastsætter så strenge krav som muligt med hensyn til beskyttelse mod forfalskning af rejsedokumenter og sikrer, at udformningen af dokumenterne og deres sikkerhedsfeatures ved kontrol sikrer en effektiv afsløring af forsøg på forfalskning

Der er enighed om følgende:

{{SPA}} hurtigst muligt, dog senest den 1. januar 2005 (for pas) og senest den 1. januar 2006 (for identitetskort og korttidspas med mere end seks måneders gyldighed) at indføre minimumsstandarder for sikring i forbindelse med fremstilling og udstedelse af nye rejsedokumenter

{{SPA}} der skal være mulighed for at fastsætte endnu strengere sikkerhedskrav for rejsedokumenter

{{SPA}} at anvende minimumsstandarderne for sikring af alle de i bilag II anførte rejsedokumenter, der udstedes af medlemsstaterne

{{SPA}} at acceptere de i bilaget til resolutionen anførte minimumsstandarder for sikring af rejsedokumenter, der udstedes af medlemsstaterne, mod forfalskning.

Indtil nu har kun resolutionen af 30. juni 1982, bilag I, litra B, omhandlet muligheder for sikring af pas mod forfalskning, uden dog at fastsætte et bestemt sikkerhedsniveau. Det har ført til, at den sikringstekniske udformning af de enkelte medlemsstats pas er meget forskellig. Som følge heraf er pas og andre rejsedokumenter udstedt af medlemsstaterne i stigende grad blevet forfalsket.

Bekæmpelse af forfalskning af dokumenter er et vigtigt element i bekæmpelsen af organiseret kriminalitet og ulovlig indvandring i Den Europæiske Union og anses derfor af medlemsstaterne for at være et særlig vigtigt spørgsmål af fælles interesse.

RÅDET FOR

Bruxelles, den 16. oktober 2000

DEN EUROPÆISKE UNION

(OR. en)

12291/00

LIMITE

JAI 115

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.:	Rådets afgørelse om oprettelse af et sekretariat for de fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse, der er oprettet i henhold til konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen), konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet og konventionen om gennemførelse af
--------	---

RÅDETS AFGØRELSE 2000/RIA

af

om oprettelse af et sekretariat for de fælles tilsyns/kontrolorganer vedrørende databeskyttelse,

der er oprettet i henhold til konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed

(Europol-konventionen), konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet og konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen

om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser

(Schengen-konventionen)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til artikel 30 og artikel 34, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til artikel 2 i protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union,

under henvisning til initiativ fra Den Portugisiske Republik,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen), konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet og konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (Schengen-konventionen) har oprettet fælles tilsyns/kontrolorganer, der skal påse, at disse instrumenters bestemmelser om databeskyttelse gennemføres korrekt.

(2) For at de fælles tilsyns/kontrolorganer kan fungere effektivt, og for at nedbringe omkostningerne, bør de bistås af et enkelt, uafhængigt databeskyttelsessekretariat, der ved udførelsen af sine opgaver kun er bundet af instrukser fra disse organer.

(3) Af praktiske grunde bør databeskyttelsessekretariatets administration være tæt knyttet til Generalsekretariatet for Rådet, samtidig med at sekretariatet sikres uafhængighed i udførelsen af sine opgaver.

(4) For at sikre uafhængigheden bør afgørelser om udnævnelse og afskedigelse af chefen for databeskyttelsessekretariatet træffes af Rådets vicegeneralsekretær på forslag af de fælles tilsyns/kontrolorganer, og de øvrige embedsmænd, der tilknyttes databeskyttelsessekretariatet, bør udelukkende modtage instrukser fra chefen for databeskyttelsessekretariatet.

(5) Databeskyttelsessekretariatets administrationsomkostninger bør afholdes over Den Europæiske Unions almindelige budget. Europol bør bidrage til finansieringen af visse udgifter i forbindelse med møder om spørgsmål vedrørende gennemførelsen af Europol-konventionen.

(6) Rådets afgørelse 1999/438/EF af 20. maj 1999 om den fælles tilsynsmyndighed, der indføres ved artikel 115 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet den 19. juni 1990, afløses af nærværende afgørelse og bør derfor ophæves, når nærværende afgørelse får virkning.

(7) De nuværende fælles tilsyns/kontrolorganer har godkendt principperne i denne afgørelse {{SPA}}

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Oprettelse af databeskyttelsessekretariatet og dets opgaver

1. Herved oprettes et sekretariat, i det følgende benævnt "databeskyttelsessekretariatet", for de fælles tilsyns/kontrolorganer, der er oprettet i henhold til konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen), konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet og konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (Schengen-konventionen).

2. Databeskyttelsessekretariatet udfører de opgaver, der påhviler sekretariaterne for de fælles tilsyns/kontrolorganer i medfør af disse organers forretningsorden.

Artikel 2

Databeskyttelsessekretæren

1. Databeskyttelsessekretariatet ledes af en databeskyttelsessekretær, der skal være uafhængig i udførelsen af sine opgaver, således at han udelukkende modtager instrukser fra tilsyns/kontrolorganerne og disses formænd. Rådets

vicegeneralsekretær udnævner på forslag af de fælles tilsyns/kontrolorganer databeskyttelsessekretæren for en periode af tre år. Databeskyttelsessekretæren kan genudnævnes.

2. Til databeskyttelsessekretær vælges en person, der er borger i Den Europæiske Union, som i fuldt omfang er i besiddelse af borgerlige og politiske rettigheder, som har passende erfaring og sagkundskab, der kan udnyttes ved varetagelsen af det pågældende hverv, og som kan bevise, at han er uafhængig. Han skal afholde sig fra enhver handling, der er uforenelig med hans hverv, og må ikke, så længe hans embedsperiode varer, udøve nogen anden lønnet eller ulønnet erhvervsmæssig virksomhed. Han skal efter embedsperiodens ophør udvise hæderlighed og tilbageholdenhed med hensyn til overtagelse af visse hverv eller opnåelse af visse fordele.

3. Databeskyttelsessekretæren afskediges af Rådets vicegeneralsekretær på forslag af de fælles tilsyns/kontrolorganer, hvis han ikke længere opfylder de nødvendige betingelser for at udøve sit hverv, eller hvis han har gjort sig skyldig i alvorlig embedsmisbrug.

4. Bortset fra normal genbesættelse af stillingen ved embedsperiodens udløb eller i tilfælde af død og afskedigelse i henhold til stk. 3 ophører databeskyttelsessekretærens hverv ved frivillig fratræden. Ved udløbet af embedsperioden og ved frivillig fratræden fortsætter databeskyttelsessekretæren efter anmodning fra de fælles tilsyns/kontrolorganer med at udøve sit hverv, indtil hans stilling genbesættes.

5. Databeskyttelsessekretæren har såvel under embedsperioden som efter dens ophør tavshedspligt for så vidt angår de fortrolige oplysninger, som er kommet til hans kendskab under udøvelsen af hans hverv.

6. Databeskyttelsessekretæren er, medmindre andet er anført i denne afgørelse, undergivet de regler, der gælder for personer med status som midlertidigt ansatte som omhandlet i artikel 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, herunder artikel 12-15 og 18 i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter. Databeskyttelsessekretæren ansættes i kategori A; lønklasse og løntrin for ansættelsen fastsættes efter de kriterier, der finder anvendelse på tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne. Er udnævnte allerede tjenestemand i Fællesskaberne, udstationeres han under embedsperioden i tjenestens interesse i medfør af artikel 37, litra a), første led, i vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber¹. Vedtægtsens artikel 37, sidste stykke, første punktum, finder anvendelse, jf. dog stk. 1 i nærværende artikel.

Artikel 3

Personale

1. Databeskyttelsessekretariatet tildeles det fornødne personale til at udføre sine opgaver. Databeskyttelsessekretariatets personale besætter stillinger, der opføres på den stillingsfortegnelse, der føjes til den sektion i Den Europæiske Unions almindelige budget, der vedrører Rådet.

2. Det i stk. 1 nævnte personale er ved udførelsen af sine opgaver udelukkende undergivet instrukser fra databeskyttelsessekretariatet og de fælles tilsyns/kontrolorganer og disses formænd. Personalet må i denne forbindelse hverken søge eller modtage instrukser fra nogen regering, myndighed, organisation eller person, bortset fra databeskyttelsessekretæren og de fælles tilsyns/kontrolorganer og disses formænd.

3. Databeskyttelsessekretariatets personale er uanset stk. 2 undergivet reglerne for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber. Personalet er for så vidt angår udøvelsen af de beføjelser, som vedtægten tillægger

ansættelsesmyndigheden, samt beføjelserne i henhold til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, undergivet de samme regler som tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

Artikel 4

Administrativ støtte

1. Generalsekretariatet for Rådet stiller de kontorer og det udstyr, der er nødvendig for udførelse af databeskyttelsessekretariatets opgaver, til rådighed. Det stiller faciliteter til rådighed for de fælles tilsyns/kontrolorganers møder i Rådets bygninger, herunder tolkefaciliteter.
2. For så vidt angår de møder, der skal holdes i Rådets bygninger, fastsætter formandskaberne for de fælles tilsyns/kontrolorganer datoerne herfor efter forudgående samtykke fra Rådets formandskab.

Artikel 5

Finansiering

1. Databeskyttelsessekretariatets administrative generalomkostninger (navnlig udstyr, vederlag, tillæg og andre personaleomkostninger) afholdes over den sektion i Den Europæiske Unions almindelige budget, der vedrører Rådet, inden for rammerne af finansieringsoversigten.
2. Omkostninger i direkte forbindelse med møderne afholdes af
 - {{SPA}} Rådet: for så vidt angår møder i Rådets bygning vedrørende gennemførelsen af Schengen-konventionens bestemmelser samt rejseudgifter i forbindelse med gennemførelse af kontrol af C.SIS og i forbindelse med møder vedrørende gennemførelsen af konventionen om brug af informationsteknologi på toldområdet;
 - {{SPA}} Europol: for så vidt angår møder vedrørende gennemførelsen af Europol-konventionen.

Artikel 6

Afsluttende bestemmelser

1. Denne afgørelse træder i kraft dagen efter Rådets vedtagelse.

Den anvendes fra den 1. september 2001.

2. De for gennemførelsen af denne afgørelse nødvendige afgørelser og retsakter kan vedtages fra den dato, hvor afgørelsen træder i kraft. De får ikke virkning før den dato, hvorfra denne afgørelse anvendes.

3. Afgørelse 1999/438/EF ophæves på den dato, hvorfra nærværende afgørelse anvendes. Den finder imidlertid fortsat anvendelse på udgifter som følge af forhold før denne dato.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

ERKLÆRING FRA VICEGENERALSEKRETÆREN
FOR RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

I henhold til artikel 207, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er vicegeneralsekretæren for Rådet ansvarlig for generalsekretariatets daglige drift.

I følge artikel 3, stk. 1, i Rådets afgørelse skal databeskyttelsessekretariatet tildeles det fornødne personale til at udføre sine opgaver.

Med henblik på oprettelsen af databeskyttelsessekretariatet er der i den sektion af Den Europæiske Unions almindelige budget for 2001, som vedrører Rådet, afsat bevillinger til to nye A-stillinger.

Jeg vil derfor træffe de nødvendige foranstaltninger, til at databeskyttelsessekretariatet kan få det fornødne personale (f.eks. to A-stillinger og én C-stilling).

For møder, som holdes i Rådets lokaler, vil der blive ydet samme tjenesteydelser som i forbindelse med møder i Rådets arbejdsgrupper.

For møder, hvis udgifter afholdes af Rådet, vil der kun blive refunderet udgifter for to personer pr. delegation.

Hvis en delegeret fra en medlemsstat, som deltager i et møde i Europol's Fælles Kontrolinstans, også deltager i et møde i et andet fælles kontrolorgan under samme tjenesterejse, vil hans rejseudgifter ikke blive afholdt af Rådet.

RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 25. september 2000 (26.09)
(OR. en)

11643/00
ADD 1
LIMITE

FAUXDOC 34

ORIENTERENDE NOTE

fra:	Generalsekretariatet
til:	Konferencen mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer
Vedr.:	Indførelse af minimumsstandarder for sikring af rejседokumenter, som udstedes af EU-medlemsstaterne {{SPA}} Resolutionen vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om supplerings af resolutionerne af 23. juni 1981, 30. juni 1982, 14. juli 1986 og 10. juli 1995 - vedtagelse

Erklæring fra Kommissionen vedrørende resolutionen vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om minimumsstandarder for sikring af europæiske rejsedokumenter:

"Kommissionen mener, at artikel 18, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er det rette retsgrundlag for indførelse af minimumsstandarder for sikring af europæiske pas.

Kommissionen beklager derfor, at medlemsstaterne lader repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedtage en resolution på dette område, selv om dette retsgrundlag findes.

Kommissionen mener ikke, at denne resolution berører dens kompetence i henhold til traktaten, og bekræfter derfor, at den agter at fremsætte et forslag om dette spørgsmål som bebudet i arbejdsprogrammet for 2000."